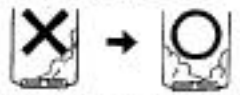
規格表

項目 ＼ 機種名	ES-952SBM
臭氧殺菌功能	●
不銹鋼脫水籠	●
電源	110V/60Hz
消耗電功率	420W
水壓	0.2～8 kg/cm²
洗衣方式	渦捲式
重量	47 Kg
標準使用水量	250ℓ
外觀尺寸	660W x 600D x 1030H mm

SAMPO 聲寶股份有限公司

SAMPO

聲寶牌

微電腦單槽全自動洗衣機
使用說明書

ES-952SBM

異常狀況顯示一覽表

■ 當洗衣機有異常發生時，LED 會做下列之顯示，請依檢查方法檢視並處理。

LED顯示	告知內容	檢查方法	再啓動方法
浸洗・洗衣・洗滌循環閃爍	不能注水 ▶	•是否打開了水龍頭？ •是否停水？ •給水管連接口的濾網是否堵塞？	•處理完畢後，按下「啓動／暫停」鍵。
毛毯・標準・節約循環閃爍	上蓋開啓不能脫水 ▶	•蓋好上蓋。	•處理完畢後，按下「啓動／暫停」鍵。
洗衣・洗滌・脫水循環閃爍	不能排水 ▶	•排水管是否沒放下？ •排水位置是否太高或排水管被壓扁？ •延長水管是否太長？ •電壓是否太低？（註1）	•處理完畢後，按下「啓動／暫停」鍵。
毛毯・標準・節約循環閃爍	不能脫水 ▶	•衣物在槽內是否偏於一側？ ✕ → ○ 因為振動變大，安全開關（OFF） 待旋轉完全停止後，將衣物均勻鋪平。 •洗衣機是否傾斜？	•處理完畢後，蓋好上蓋，按下「啓動／暫停」鍵。
毛毯・標準・節約恆亮	電壓過低 ▶	•請拔下電源插頭，通知服務中心前來修理。	

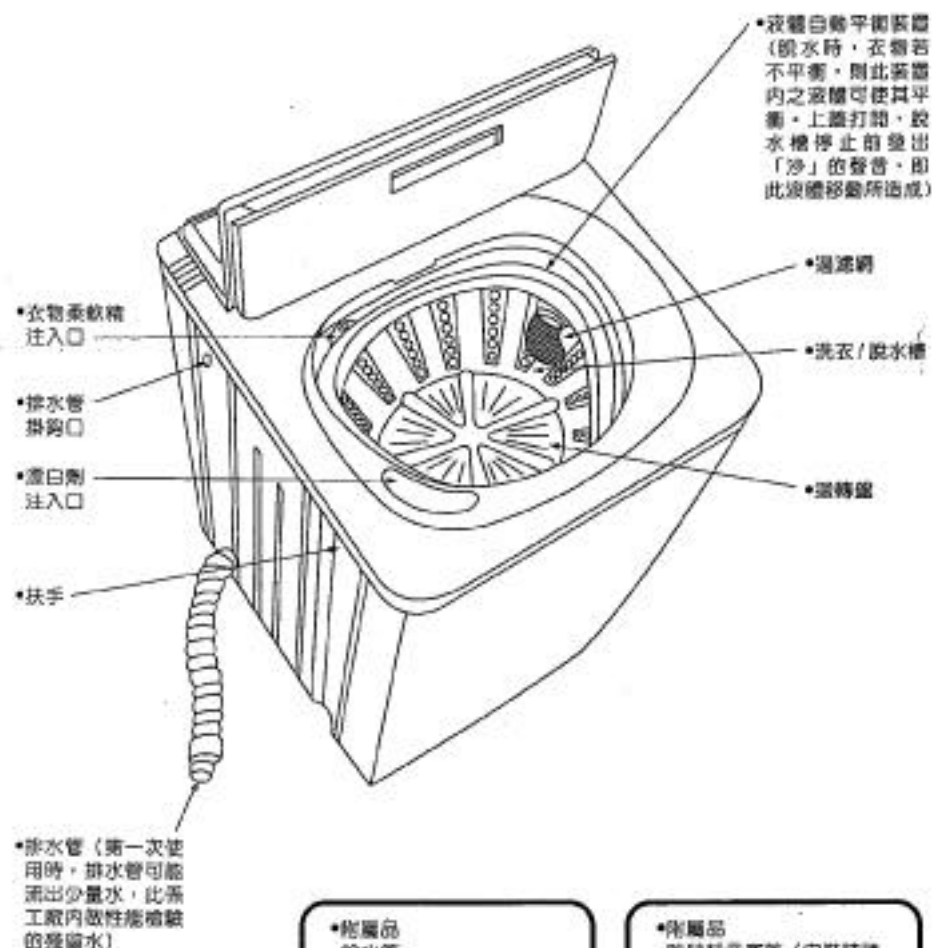
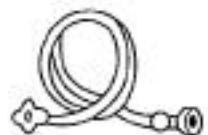
•註1：為了保護排水閥免於因電壓過低而發生故障，當電壓低於 93V 時，就不排水，而行程 LED（毛毯、標準、節約）恆亮。若電壓上升至 96V 以上，會自行啓動進行未完成之動作。若 LED 燈仍恆亮，請拔下電源插頭，通知服務中心前來修理。

另遇有下列情形時請立即通知本公司特約維修服務中心修理（自己分解修理易生危險）。特約維修服務中心電話號碼請參閱所附之全省服務中心一覽表，服務人員立刻會親切地為您服務。

•剎車機構故障時：打開上蓋後，脫水槽應迅速停止迴轉，否則即為剎車機構故障。

•有漏電情形時。

•有漏水情形時。

各部名稱及功能

•液體自動平衡裝置（脫水時，衣物若不平衡，則此裝置內之液體可使其平衡。上蓋打開，脫水槽停止前發出「沙」的聲音，即此液體移動所造成）

•過濾網

•衣物柔軟精注入口

•洗衣／脫水槽

•排水管掛鉤口

•漂白劑注入口

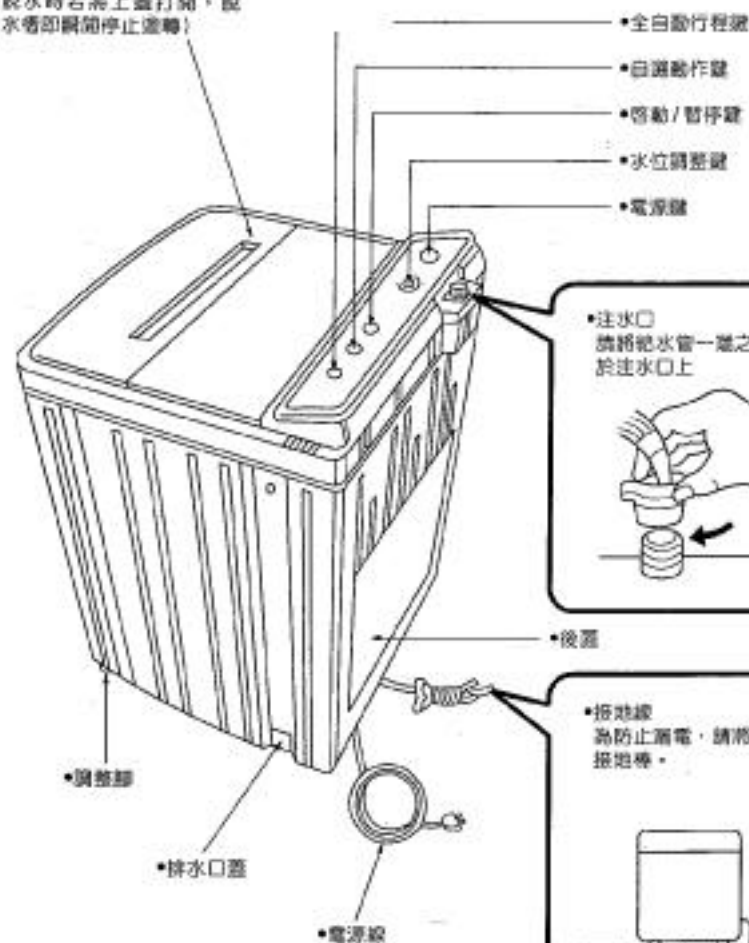
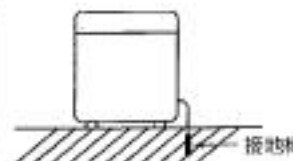
•迴轉盤

•扶手

•排水管（第一次使用時，排水管可能流出少量水，此係工廠內做性能檢驗的殘留水）

•附屬品
給水管

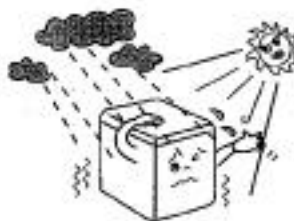
•附屬品
防鼠靜音底盤（安裝時請參閱安裝說明卡）

各部名稱及功能

安裝注意事項

•移動洗衣機時，請務必將洗衣機抬起，移至適當位置後，再輕輕放下，切勿用推或拉之方式移動，以免損壞具吸盤功能之腳墊。

•請選擇給水及排水皆方便的場所放置。

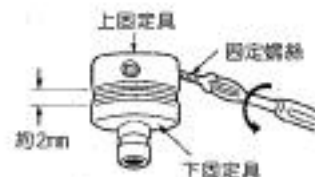
•請置於室內通風及乾燥的地方。
•請勿安置在濕氣多的地方。(如：浴室....等潮濕地方)因濕氣多的地方容易造成漏電或故障。

•請避免潮濕、雨淋或日曬，可防止故障及延長洗衣機使用壽命。

•請置於平坦且堅固的地面，若地面不平，請利用調整腳調整平衡度。(正面下方，左右各有一組調整腳)

•調整腳調整方法：
①先將調整旋鈕向左旋轉放鬆。
②再旋轉調整腳調整高低。
③最後將調整旋鈕鎖緊即可。

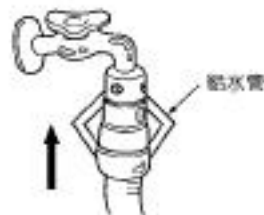
安裝方法

■給水管連接於水龍頭上之方法

❶ 將上固定具上端4只固定螺絲放鬆，下固定具向左旋轉使上下固定具之間產生約2㎜寬的間隙。

❷ 上固定具對準水龍頭的中心，將4只螺絲鎖緊於水龍頭上。

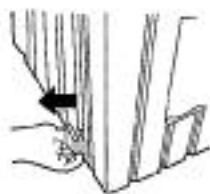
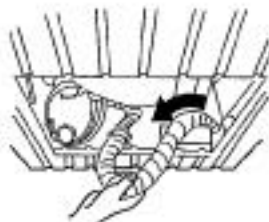
❸ 將下固定具依箭頭方向旋轉，使它與上固定具密接且固定。

❹ 給水管插入固定具時，必需「ㄆㄧㄚ」一聲才算固定。

❺ 接上給水管後，打開水龍頭查看是否有漏水的現象，若固定螺絲未鎖緊或傾斜，就會漏水。

❻ 拔起時，將給水管上之滑動片向下壓，「ㄆㄧㄚ」一聲後，即可拔下給水管，而將固定具留在水龍頭上。

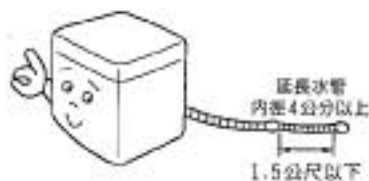
安裝方法

■排水管左右更換方法

❶ 取出排水口蓋。

❷ 將排水管拉出。

❸ 將排水管裝在相反一側，排水管不得有局部緊張或扭曲。

❹ 將排水口蓋裝在另一側。

■使用排水管時請注意

•排水管被壓扁、排水位置過高或延長的水管口徑過小、長度過長，均會影響排水時間，導致排水不良，或中途停止運轉。

•洗衣機使用前請先放下排水管。

使用方法

❶ 插上電源插頭。請不要使用多分支插座或延長線插座（會發生插座損毀或電壓過低的危險）。

❷ 放下排水管，打開水龍頭。

❸ 將衣物一件一件的放入，避免打結成團狀。

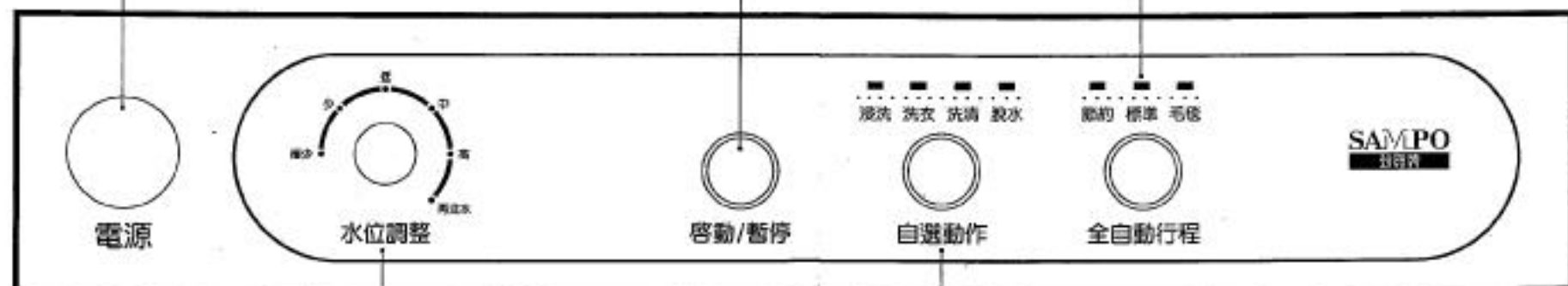
❹ 倒入適量的洗衣粉，如果放太多則易產生過多泡沫，不易沖洗乾淨。

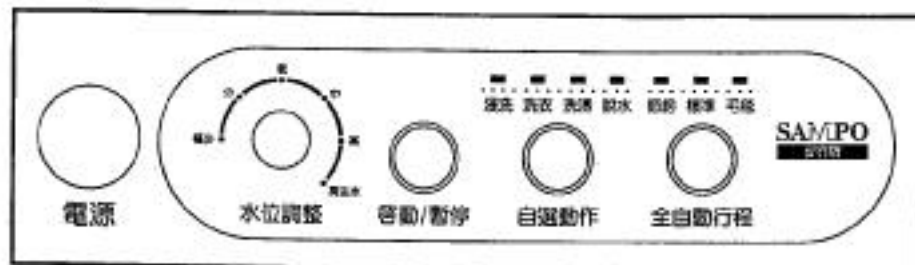
❺ 蓋好上蓋。①接通電源，即設定為全自動標準行程。②再按「啓動」鍵，即開始洗衣。（請參考第9頁）

❻ 不使用全自動標準行程時，可選擇其它水流或不連洗行程。（請參考第10-13頁）

❼ 當洗衣完成時，蜂鳴會有「嗶・嗶」聲來提醒衣服已洗好）

控制面板操作說明

電源鍵
•按下此鍵，接通電源(ON)，再按一次切斷電源(OFF)。
啓動/暫停鍵
•接通電源後，按下此鍵，即開始運轉。
•運轉中若要暫時停止或改變行程，則按此鍵；待改完行程或暫停完要再繼續運轉時就再按一次。
•按此鍵時，蜂鳴器響聲。
全自動行程鍵
〈毛毯〉— 適用於超大件（如毛毯、被單）厚度的洗衣物，一般衣物請勿使用。
〈標準〉— 適用於多量的一般洗衣物。
〈節約〉— 適用於經過防縮加工的毛織品，絲織品，或少量的洗衣物。
節約 標準 毛毯
電源
少 低 中 高 極少 再注水
水位調整
啓動/暫停
浸洗 洗衣 洗清 脫水
自選動作
節約 標準 毛毯
全自動行程
SAMPO
水位鍵
•當洗衣進行中，要增高水位時，將水位調整鈕調至再注水，待水流出後，再調回所需之水位，若未調回只將手放開，開關會自動回復高水位處。
低 少 中 極少 高 再注水
自選動作鍵
•接通電源後，即設定在「浸洗、洗衣、洗清、脫水」之全自動「標準」行程。
•依照衣物之髒污程度，可自行選擇適當之洗衣行程。
臭氧殺菌
•接通電源時，即設定為臭氧殺菌功能。

最簡單的洗衣方法－全自動行程

■適合於洗日常一般衣物。（接通電源後，LED顯示如下圖顯示：）

■ 當電源接通後，即設定在「浸洗、洗衣、洗清、脫水」全自動「標準」行程。

■ 依衣物之多寡，選擇適當的水位。

■ 按下「啓動」鍵，即開始注水到設定的水位，而後由清洗到脫水，自動完成洗衣動作。

■ 浸洗行程的浸泡時間為20分鐘，在浸泡過程中，有間斷的攪拌水流與臭氧殺菌洗淨，以加快洗衣粉滲透衣物，讓衣物洗得更乾淨。

■ 欲變更水位時，利用「水位」鍵來調整。（請看第7頁說明）

洗衣結束

•任何行程運轉結束後，LED燈熄滅，請切斷電源開關。

■操作順序：

1 接通電源

•按下此鍵，接通電源。
•接通電源後，即設定於全自動標準行程。

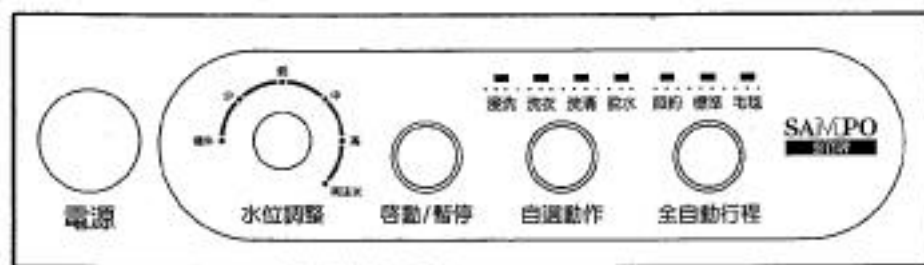
2 水位調整

•依衣物之多寡，選擇適當的水位。

3 蓋好上蓋 開始洗衣

•按下「啓動」鍵，開始洗衣。
•自動進行浸洗，洗衣、洗清、脫水。

取消浸洗的自動行程使用方法

■適合於洗不須浸泡之日常一般衣物。

■ 當電源接通後，即設定為含「浸洗」之全自動「標準」行程。

■ 按下「自選動作」鍵後，即取消浸洗，變為「洗衣、洗清、脫水」全自動行程。

■ 依衣物之多寡，選擇適當的水位。

■ 按下「啓動」鍵，即自動進行洗衣、洗清、脫水等行程。

4 蓋好上蓋 開始洗衣

•按下「啓動」鍵，開始洗衣。
•自動進行洗衣、洗清、脫水。

■操作順序：

1 接通電源

•按下「電源」鍵，接通電源。

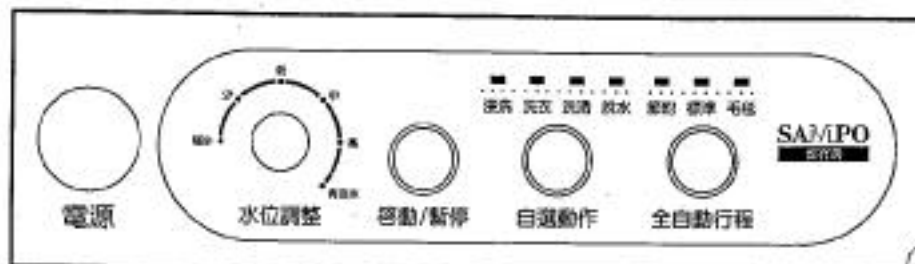
2 取消浸洗

•按下「自選動作」鍵，取消浸洗。

3 水位調整

•依衣物之多寡，選擇適當的水位。

毛毯行程的使用方法

■適合於洗化纖合成毛毯等大件衣物。水流強而有力。

■請注意

•毛毯上有標示須使用乾洗的毛毯，請勿放入洗衣機洗滌。
•寬大的衣物應在洗衣機注水時從上輕輕壓下衣物，使其充份浸水。

放入洗衣粉和衣物

•洗衣粉要預先溶解，不要放太多。
•可同時使用衣物柔軟精。

1. 將毛毯疊成四折後，捲成筒狀，放入洗毛毯專用網袋內。

2. 兩角易卡住，應放入洗衣槽內。

•拉鍊朝上，便於取出毛毯。

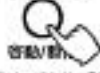
操作順序

一、含有「浸洗」功能時：

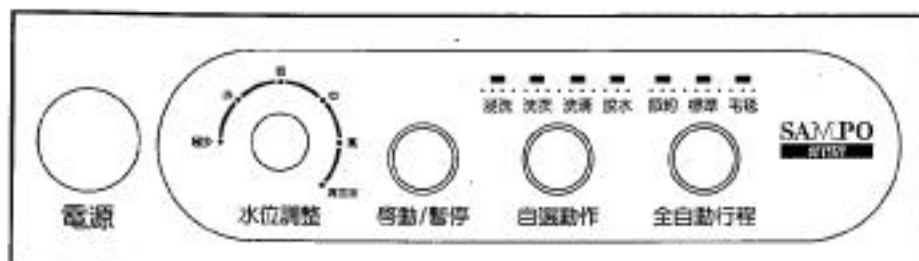
1. 接通電源
2. 選擇 [毛毯]
   •「全自動行程」鍵選擇順序如下：
   標準→節約→毛毯
3. 選擇適當的水位。
4. 蓋好上蓋，開始洗衣

運轉內容顯示如上圖。

二、不使用「浸洗」功能時：

1. 接通電源
2. 選擇 [毛毯]
   •「全自動行程」鍵選擇順序如下：
   標準→節約→毛毯
3. 按下「自選動作」鍵，取消浸洗。
4. 選擇適當的水位。
5. 蓋好上蓋，開始洗衣

上圖之LED的「浸洗」不顯示。

標準行程的使用方法

■適合於洗不太髒的衣物且想縮短洗衣時間時使用。

操作順序

一、含有「浸洗」功能時：

1. 接通電源
2. 選擇 [標準]
   •「全自動行程」鍵選擇順序如下：
   標準→節約→毛毯
3. 選擇適當的水位。
4. 蓋好上蓋，開始洗衣

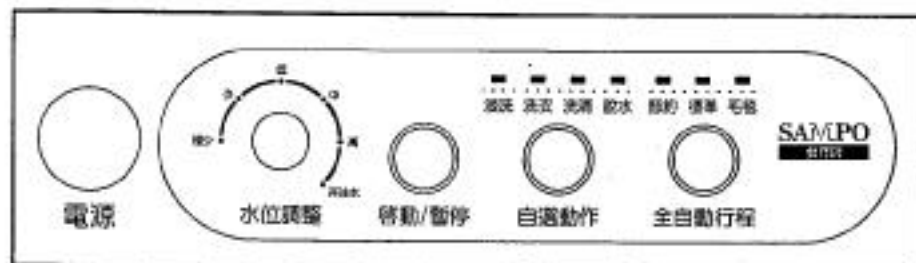
運轉內容顯示如上圖。

二、不使用「浸洗」功能時：

1. 接通電源
2. 選擇 [標準]
   •「全自動行程」鍵選擇順序如下：
   標準→節約→毛毯
3. 按下「自選動作」鍵，取消浸洗。
4. 選擇適當的水位。
5. 蓋好上蓋，開始洗衣

上圖之LED的「浸洗」不顯示。

節約行程的使用方法

■適合於洗化學纖維製成的內衣或附有可水洗標籤的毛衣。

手動自行選擇「行程」的使用方法

■當您不使用全自動行程時，可利用「自選動作」鍵來選擇您所需要的行程。

■當您不使用標準行程時，可再利用「全自動行程」鍵選擇「水流」。

1	接通電源	電源

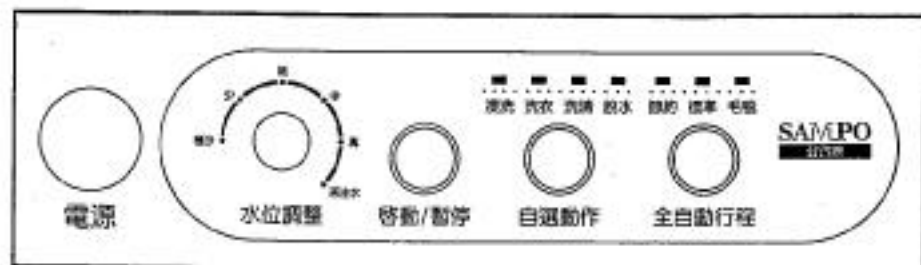
▼

2 自行選擇行程內容（請在電面銘板確認，全自動行程可自由選擇）

行程	操作	顯示
•浸洗＋洗衣＋洗清＋脫水（從浸洗到脫水全自動標準行程）	接通電源時，不按「自選動作」鍵，並依衣物多寡自行選擇適當水位	自選動作 選擇動作　全自動行程 選擇行程
•洗衣＋洗清＋脫水（從洗衣到脫水全自動行程）	按「自選動作」鍵1次，並依衣物多寡自行選擇適當水位	自選動作 選擇動作　全自動行程 選擇行程
•單獨脫水（或排水）（用于洗好的衣物只要脫水時或要排出洗衣槽的水時）	按「自選動作」鍵2次	自選動作 選擇動作　全自動行程 選擇行程
•單獨洗衣	按「自選動作」鍵3次，並依衣物多寡自行選擇適當水位	自選動作 選擇動作　全自動行程 選擇行程

▼

3	蓋好上蓋 開始洗衣	啓動/暫停

手動自行選擇「行程」的使用方法

■脫水時間的選擇

8 分	厚重衣物等
6 分	普通衣物
4 分	一般化學纖維衣物

■備註

1. 當從洗清開始時，因要脫去手洗好衣物的肥皂泡沫，所以先脫水，進行脫水時，若有剩餘水則從排水開始，若無剩餘水就直接脫水；故要放入衣物時請儘量放均勻，再從衣物上稍微壓一下，避免脫水時因離心造成震動太大。
2. 當設定單獨脫水時，時間隨「標準、節約、毛毯」而變化，以 6→4→8 分做循環切換。
3. 脫水開始後並不馬上高速旋轉，而是先間歇旋轉 30 秒鐘後再開始高速旋轉。
4. 浸洗行程的浸泡是 20 分鐘。浸泡中，周期性的進行短時間攪拌。

關於各項洗衣行程之內容與時間

	行程名稱	洗下列衣服時	水位	浸洗時間	洗衣時間	注水洗清	脫水	大約所需時間
全自動行程的選擇	毛毯行程	化纖合成毛毯或厚重大件衣物	高～極少	20 分	20 分	3 次	8 分	81 分
	標準行程	日常一般衣服	高～極少	20 分	12 分	2 次	6 分	67 分
	節約行程	化學纖維製成的內衣或附有可水洗標籤的毛衣	高～極少	20 分	6 分	2 次	4 分	61 分

- 各行程所需時間會因地區水壓不同（影響注水時間）而稍有區別，故上述為大約所需時間。
- 運轉中要改變行程，按「暫停」後即可操作，改變後再按「啓動」就重新開始。
- 水位可自行設定，脫水時間則依行程之選擇而變化。
- 厚重衣物，請用毛毯行程。

＊ 當洗衣機進行到最後行程結束時，會以響笛15秒通知您，請關掉電源，拔下電源插頭。

衣物柔軟精注入方法

- 請在洗衣開始，就須將衣物柔軟精注入。
- 注入口位置不易注入時，請將「洗衣／脫水槽」依順時針方向迴轉至容易注入位置。
- 此機構是利用脫水時的離心力，在最後一次洗清時，自動將衣物柔軟精注入洗衣槽。
- 若是濃縮型衣物柔軟精，請以2倍的水稀釋後再注入，以免殘留在注入口。

漂白水注入方法

- 請在洗衣開始，就須將漂白水注入於漂白水注入口。
- 漂白水的用量與用法，請參照漂白水說明書。
- 有褪色之顧慮衣服，請勿使用漂白水。
- 漂白水原液請勿直接沾到衣物。

清潔保養

•經常擦拭洗衣槽、上蓋及濾網以保持美觀。

•勿使用堅硬的刷子、去污粉、揮發性溶劑來清潔洗衣機，勿噴灑揮發性化學品如殺蟲劑，以免受損。

•給水管組品的清潔，長期使用洗衣機後，注水口易被污垢堵塞，減低水速，因此須徹底清理，以免造成給水不良或故障。

■過濾網內棉絮的清除法

• 請經常在洗濯時清除過濾網的棉絮，如果過濾網塞滿棉絮、別針等雜物，其過濾效率將降低。清理的步驟如下：

❶ 捏住過濾網框往上拉，即可取出過濾網。

❷ 將過濾網由裡往外翻，再置入水中，即可清除棉絮，棉絮清除後，再將過濾網翻回。

❸ 握住過濾網框，確實置回定位後，洗衣機才可使用。

•請在過濾網內之雜物仍是濕的時候即予以清除，因為等乾了之後就不容易清除。

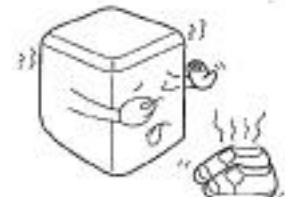
•過濾網如有破損，可到各服務中心洽購。

安全及使用注意事項

• 洗衣機請勿靠近瓦斯爐，點燃之香煙及蠟燭也請勿靠近洗衣機。

• 洗衣機上請勿放置熱物（如茶壺），50℃以上的熱水也勿倒入槽內，以防塑膠部品變形。

• 洗衣物沾有揮發性溶劑時，請勿放入洗衣或脫水，以防止火災發生。

• 衣物以外的東西，如鞋子等，請勿放入槽內洗濯，以免發生故障。

• 洗衣時，請先清除口袋內的火柴、硬幣等東西，防止洗衣槽損壞及排水不良。

• 每次放入槽內的衣物，請勿超過負荷量以上。

使用注意事項及緊急處理方法

緊急處理方法

發生異常時（有燒焦味等）須立即停止運轉並拔掉電源插頭

- 若在異常狀態下繼續運轉，會因發熱等情形，造成火災及觸電的發生。
- 請速與服務站或就近經銷商洽詢。

- 接地線不可接在瓦斯爐或瓦斯管上，以免發生危險。

- 脫水槽未完全停止前，手絕勿觸摸。在停止前速度雖慢，但如將手伸入，仍然危險。
- 迴轉盤在迴轉時，手不可觸摸。

- 請勿讓小孩爬入洗衣槽內，以免發生危險。

- 安裝接地線、排水管換邊或檢修洗衣機時，請先拔掉插頭，以策安全。

- 操作面板的開關部份請勿以水直接沖洗，以防止觸電現象。

故障檢修及排除

■ 有下列情形時未必是故障，在通知本公司特約維修服務中心修理前，請先查看一下。

狀　況	不　是　故　障
•水管或給水閥有聲音。 ▶	•自來水壓過高地區所致，水龍頭加以調緊一些。
•注水洗濯時，會間歇注水。 ▶	•為了減少溢水和防止給水溢水。
•洗衣、洗濯終了前，運轉時間變為緩和。 ▶	•防止洗衣物積到一邊，減少脫水時之震動所致。
•進入脫水目標時前，會間歇回轉。 ▶	•洗衣後肥皂泡沫多，先間歇脫水，先排出肥皂泡沫再脫水，增加脫水效果。
•脫水運轉中，會有又開始給水而形成洗衣的狀況。 ▶	•剛開始脫水時，因洗衣物積到一邊，使脫水偏心大，造成安全開關OFF，此時洗衣機會自動注水與攪拌修正衣物位置後再脫水。（若修正3次後洗衣物仍積到一邊，使安全開關又OFF時會有脫水指示燈恆亮，且厚衣、標準、節約LED繼續閃爍異常顯示。）

狀　況	檢　查　之　處
不動時 ▶	•停電否，重新操作開關。 •插頭有沒插好？ •保險絲，斷電器斷了沒？
有異音時 ▶	•洗衣機傾斜，鬆動了沒？ •脫水時洗衣物是否積在一邊？ •有沒有掉入髮夾或金屬物？
水龍頭漏水時 ▶	•給水接頭的螺絲鬆了嗎？ •給水接頭有無傾斜或搖動？